

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 37

Volume 37

9 February 1994

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Commission Regulation (EC) No 279/94 of 8 February 1994 amending Regulation (EEC) No 2700/93 on detailed rules for the application of the premium in favour of sheepmeat and goatmeat producers** 1
- Commission Regulation (EC) No 280/94 of 8 February 1994 amending Regulation (EEC) No 1196/93 increasing to 1 950 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 3
- ★ **Commission Regulation (EC) No 281/94 of 8 February 1994 adjusting the prices fixed in ecus in the fishery products sector for the 1994 fishing year as a result of the monetary realignments** 5
- ★ **Commission Regulation (EC) No 282/94 of 8 February 1994 amending the prices fixed in ecus in the sheepmeat and goatmeat sectors for the 1994 marketing year as a result of the monetary realignments of January and May 1993** 22
- Commission Regulation (EC) No 283/94 of 8 February 1994 fixing additional amounts for in the eggs sector products 24
- ★ **Commission Regulation (EC) No 284/94 of 8 February 1994 authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for table wine, grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must for the 1993/94 wine year** 26
- Commission Regulation (EC) No 285/94 of 8 February 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 28
- Commission Regulation (EC) No 286/94 of 8 February 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 30

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

★ Information concerning the date of entry into force of the Protocol on
EC-Syria financial and technical cooperation 32

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 279/94

of 8 February 1994

amending Regulation (EEC) No 2700/93 on detailed rules for the application of the premium in favour of sheepmeat and goatmeat producers

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 233/94⁽²⁾, and in particular Article 5 (9) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3493/90 of 27 November 1990 laying down general rules for the granting of premiums to sheepmeat and goatmeat producers⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 233/94, and in particular the second paragraph of Article 1 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2700/93⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 80/94⁽⁵⁾, pursuant to Council Regulation (EEC) No 3508/92⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EC) No 165/94⁽⁷⁾, and Commission Regulation (EEC) No 3887/92⁽⁸⁾ regarding the integrated administration and control system for certain Community aid schemes, provides for the obligation whereby, as from the 1994 marketing year, producers must keep the number of ewes and/or goats in respect of which the premium is applied for on his holding during the retention period; whereas the application of this rule in the sheepmeat and goatmeat sector would lead to the discontinuation of a traditional practice in some Member States; whereas, therefore, provision should be made to allow those practices to be continued under certain conditions and, in that connection, to derogate from the definition of a holding as used in the context of the integrated administration and control system; whereas, in the case of

animals placed in agistment, it is necessary to ensure that animals moved are identified in order to make possible their effective control and to notify in advance the periods and places where the movement is to be carried out;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The first subparagraph of Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 2700/93 is replaced by the following subparagraphs:

'3. The retention period during which the producer undertakes to keep on his holding, within the meaning of Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 3493/90, the number of ewes and/or she goats in respect of which the premium is requested shall be 100, days starting on the last day of the period for the submission of applications referred to in paragraph 2.

Before all or some of that number of ewes and/or she goats in respect of which the premium is requested are placed in agistment during the retention period, the animals concerned must be identified. Furthermore, as from the 1995 marketing year, the place (or places) of retention must be indicated in the premium application as well as, where applicable, the period (or periods) concerned. In the event of a change of place or date relating to that period, the producer shall give prior written notification thereof to the competent authority.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply as from the beginning of the 1994 marketing year.

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 337, 4. 12. 1990, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 99.

⁽⁵⁾ OJ No L 16, 19. 1. 1994, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 355, 5. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 24, 29. 1. 1994, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 391, 31. 12. 1992, p. 36.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 280/94

of 8 February 1994

amending Regulation (EEC) No 1196/93 increasing to 1 950 000 tonnes the quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2131/93 of 28 July 1993 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1196/93⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3655/93⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 1 850 000 tonnes of barley held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 19 January 1994, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 100 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of barley held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 950 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quanti-

ties in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1196/93 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1196/93 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 1 950 000 tonnes of barley to be exported to all third countries except the United States of America and Canada.

2. The regions in which the 1 950 000 tonnes of barley are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1196/93 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 18. 5. 1993, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 49.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg	141 873
Niedersachsen/Bremen	218 368
Nordrhein-Westfalen	315 933
Hessen	75 404
Rheinland-Pfalz	56 302
Baden-Württemberg	58 542
Bayern	295 268
Berlin/Brandenburg	145 500
Mecklenburg-Vorpommern	97 259
Sachsen	118 549
Sachsen-Anhalt	215 370
Thüringen	206 266
Saarland	5 362'

COMMISSION REGULATION (EC) No 281/94

of 8 February 1994

adjusting the prices fixed in ecus in the fishery products sector for the 1994 fishing year as a result of the monetary realignments

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽²⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3824/92 of 28 December 1992 laying down the prices and amounts fixed in ecus to be amended as a result of the monetary realignments⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1663/93⁽⁴⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3824/92 establishes the list of prices and amounts in the fishery products sector to which the coefficient 1,002583, fixed by Commission Regulation (EEC) No 537/93⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1331/93⁽⁶⁾, is applied; whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 3824/92 lays down that the resulting reduction in the prices and amounts should be specified for each sector concerned and the value of those reduced prices should be fixed;

Whereas the above coefficient must also be applied to the amount fixed in ecus by Council Regulation (EEC) No 1658/93 of 24 June 1993 setting up a specific measure in favour of cephalopod producers permanently based in the Canary Islands⁽⁷⁾, since it is an aid to producers;

Whereas, for the 1994 fishing year, the guide prices for fishery products have been fixed by Council Regulations (EC) No 3353/93⁽⁸⁾ and (EC) No 3354/93⁽⁹⁾; whereas the Community producer price for tuna has been fixed by

Council Regulation (EC) 3355/93⁽¹⁰⁾; whereas the Community withdrawal and selling prices have been fixed by Commission Regulation (EC) No 3595/93⁽¹¹⁾; whereas the reference prices have been fixed by Commission Regulation (EC) No 3601/93⁽¹²⁾; whereas the flat-rate value for the products withdrawn from the market used to calculate the financial compensation and the relevant advance have been fixed by Commission Regulation (EC) No 3596/93⁽¹³⁾; whereas the minimum guaranteed price for Atlantic sardine has been fixed by Commission Regulation (EC) No 3599/93⁽¹⁴⁾; whereas the amount of the compensatory allowance for Mediterranean sardine has been fixed by Commission Regulation (EC) No 3600/93⁽¹⁵⁾; whereas the amount of annual aid for cephalopod producers in the Canary Islands has been fixed by Regulation (EEC) No 1658/93;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The prices and amounts fixed in ecus for the 1994 fishing year in the fishery products sector and reduced pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3824/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1994.

(¹) OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.
(²) OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.
(³) OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 29.
(⁴) OJ No L 158, 30. 6. 1993, p. 18.
(⁵) OJ No L 57, 10. 3. 1993, p. 18.
(⁶) OJ No L 132, 29. 5. 1993, p. 114.
(⁷) OJ No L 158, 30. 6. 1993, p. 9.
(⁸) OJ No L 301, 8. 12. 1993, p. 1.
(⁹) OJ No L 301, 8. 12. 1993, p. 4.

(¹⁰) OJ No L 301, 8. 12. 1993, p. 6.
(¹¹) OJ No L 330, 30. 12. 1993, p. 1.
(¹²) OJ No L 330, 30. 12. 1993, p. 17.
(¹³) OJ No L 330, 30. 12. 1993, p. 10.
(¹⁴) OJ No L 330, 30. 12. 1993, p. 15.
(¹⁵) OJ No L 330, 30. 12. 1993, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 February 1994.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

ANNEX I

1. Guide prices for the products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3759/92

(ECU/tonne)

Species	Commercial specifications (1)			Guide price
	Freshness category	Size	Presentation	
1. Herrings of the species <i>Clupea harengus</i>	Extra, A	1	Whole fish	From 1 January to 31 July 1994 and from 1 October to 31 December 1994 247 From 1 August to 30 September 1994 172
2. Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> :				
(a) Atlantic:				
— Member States other than Spain and Portugal	Extra	3	Whole fish	435
— Spain, Portugal	Extra	3	Whole fish	416
(b) Mediterranean	Extra	3	Whole fish	429
3. Picked dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	Extra, A	2	Whole fish Gutted fish with head	875
4. Catshanks (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	Extra, A	1	Whole fish Gutted fish with head	688
5. Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	A	2	Whole fish	929
6. Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	A or A	2	Gutted fish with head	1 286
		3	Gutted fish with head	
7. Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	A or A	2	Gutted fish with head	657
		3	Gutted fish with head	
8. Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	A or A	2	Gutted fish, with head	916
		3	Gutted fish, with head	
9. Whiting (<i>Merlangius merlangus</i>)	A or A	2	Gutted fish, with head	778
		3	Gutted fish, with head	
10. Ling (<i>Molva</i> spp.)	Extra, A	1, 2	Gutted fish, with head	953
11. Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	Extra or A	1	Whole fish	239
		2	Whole fish	
12. Mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i>	Extra or A	1	Whole fish	299
		2	Whole fish	
13. Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)	Extra	2	Whole fish	957

(ECU/tonne)

Species	Commercial specifications (1)			Guide price
	Freshness category	Size	Presentation	
14. Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)	A or A	2 3	Gutted fish, with head Gutted fish, with head	{ From 1 January to 30 April 1994 } 802 { From 1 May to 31 December 1994 } 1 103
15. Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	A	1	Gutted fish with head	3 124
16. Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	Extra, A	1, 2	Whole fish, or gutted fish with head	1 954
17. Ray's bream (<i>Brama</i> spp.)	Extra, A	1	Whole fish	1 491
18. Monkfish (<i>Lophius</i> spp.)	Extra, A	2, 3	Whole, or gutted with head	2 195
	Extra, A	2, 3	Without head	4 513
19. Shrimps of the species <i>Crangon crangon</i>	A	1	Simply boiled in water	1 680
20. Edible crab (<i>Cancer pagurus</i>)	—	1	Whole	1 463
21. Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	E, A	1, 2	Whole	4 248
	E, A	2	Tails	6 184
22. Dab (<i>Limanda limanda</i>)	Extra, A	1	Gutted fish with head	750
23. Flounder (<i>Platichthys flesus</i>)	Extra, A	1	Gutted fish with head	449
24. Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	Extra, A	1 1	Whole fish Gutted fish with head	1 795 2 095
25. Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>)	Extra, A	1, 2	Whole fish	1 297
26. Sole (<i>Soles</i> spp.)	Extra, A	2, 3	Gutted fish with head	4 987

(1) The freshness categories, sizes and presentation are defined to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92.

2. Guide prices for the fishery products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3759/92

(ECU/tonne)		
Group of products	Commercial specifications	Guide price
1. Sea bream (<i>Dentex dentex</i> and <i>Pagellus</i> spp.)	Frozen, in lots or in original packages containing the same products	1 291
2. Squid of the species <i>Loligo patagonica</i>	Frozen, not cleaned, in original packages containing the same products	887
3. Squid (<i>Ommastresphes sagittatus</i>)	Frozen, not cleaned, in original packages containing the same products	796
4. <i>Illex argentinus</i>	Frozen, not cleaned, in original packages containing the same products	750
5. Cuttlefish of the species (<i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i>) and <i>Sepiola rondeletti</i>	Frozen, in original packages containing the same products	1 537
6. Octopus (<i>Octopus</i> spp.)	Frozen, in original packages containing the same products	1 408
7. Lesser or Greenland halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	Frozen, in original packages containing the same products	1 496
8. Whole of hake of the genus <i>Merluccius</i> spp.	Frozen, in original packages containing the same products	1 147
9. Fillets of hake of the genus <i>Merluccius</i> spp.	Frozen, in original packages containing the same products	1 446
10. — Prawns of the species <i>Parapenaeus longirostris</i>	Frozen, in original packages containing the same products	4 887
— Other species of the family <i>Penaeidae</i>		6 483

3. Community producer price for tuna listed in Annex III to Regulation (EEC) No 3759/92

(ECU/tonne)		
Product	Commercial specifications	Community producer price after application of the coefficient
Yellofin tunas (<i>Thunnus albacares</i>)	Whole, weighing more than 10 kg/each	1 008

ANNEX II

Withdrawal or sale price in the Community of the products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3759/92

Species	Size (l)	Withdrawal price (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head		Whole fish	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Herring of the species <i>Clupea harengus</i> :					
— from 1 January to 31 July 1994	1	0	0	178	178
and from 1 October to 31 December 1994	2	0	0	168	168
	3	0	0	105	105
— from 1 August to 30 September 1994	{ 1	0	0	124	124
	2	0	0	117	117
	3	0	0	73	73
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> from the Atlantic:					
(a) Member States other than Spain and Portugal	{ 1	0	0	203	129
	2	0	0	203	129
	3	0	0	314	129
	4	0	0	203	129
(b) Spain and Portugal	{ 1	0	0	194	124
	2	0	0	194	124
	3	0	0	301	124
	4	0	0	194	124
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> from the Mediterranean	1	0	0	201	128
	2	0	0	201	128
	3	0	0	310	128
	4	0	0	201	128
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	1	525	385	497	350
	2	448	315	420	280
	3	245	175	210	140
Dogfish (<i>Scyliorbinus</i> spp.)	1	440	330	413	275
	2	440	330	385	275
	3	303	220	248	127
Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	1	0	0	752	752
	2	0	0	752	752
	3	0	0	635	635
Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	1	926	874	669	514
	2	926	874	669	514
	3	874	720	514	412
	4	689	473	391	278
	5	484	278	288	185
Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	1	473	473	368	368
	2	473	473	368	368
	3	468	468	363	363
	4	378	273	200	147

Species	Size (°)	Withdrawal price (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head		Whole fish	
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	1	660	586	513	440
	2	660	586	513	440
	3	564	476	396	271
	4	498	410	374	256
Whiting (<i>Merlangius merlangus</i>)	1	498	467	373	249
	2	498	467	373	249
	3	473	380	342	143
	4	330	224	243	137
Ling (<i>Molva</i> spp.)	1	648	496	534	381
	2	633	480	518	366
	3	572	419	457	305
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	1	0	0	173	173
	2	0	0	173	152
	3	0	0	173	142
Spanish mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i>	1	0	0	229	202
	2	0	0	229	188
	3	0	0	188	153
	4	0	0	148	94
Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)	1	0	0	651	366
	2	0	0	691	366
	3	0	0	569	366
	4	0	0	236	236
Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>): — from 1 January to 30 April 1994 — from 1 May to 31 December 1994	1	599	566	326	326
	2	599	566	326	326
	3	579	533	326	326
	4	453	399	306	306
	1	824	778	449	449
	2	824	778	449	449
	3	796	732	449	449
	4	623	549	421	421
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	1	2 812	2 643	2 221	2 052
	2	2 137	1 996	1 659	1 518
	3	2 109	1 968	1 631	1 490
	4	1 799	1 659	1 406	1 153
	5	1 687	1 546	1 321	1 068
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	1	1 329	1 016	1 251	938
	2	1 172	860	1 094	782
	3	1 094	782	1 016	703
	4	703	391	625	313

Species	Size (°)	Withdrawal price (ECU/tonne)				
		Gutted fish with head		Whole fish		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Rays' bream (<i>Brama</i> spp.)	1	1 014	775	954	716	
	2	716	477	656	417	
Dab (<i>Limanda limanda</i>)	1	529	467	436	342	
	2	405	342	311	218	
Flounder (<i>Platichthys flesus</i>)	1	298	261	261	205	
	2	224	186	186	130	
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	1	1 886	1 018	1 454	1 373	
	2	1 886	1 018	1 373	1 292	
Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>)	1	0	0	830	623	
	2	0	0	830	623	
	3	0	0	519	311	
		Whole or gutted fish, with head		Without head		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Monkfish (<i>Lophius</i> spp.)	1	1 343	970	3 452	2 685	
	2	1 716	1 343	3 261	2 493	
	3	1 716	1 343	3 069	2 302	
	4	1 437	1 063	2 685	1 918	
	5	821	448	1 918	1 151	
		All presentations				
		A (°)		B (°)		
Shrimps of the genus <i>Crangon crangon</i>	1	983		832		
	2	454		454		
		Sale prices (ECU/tonne)				
		Whole (°)				
Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>)	1	1 053				
	2	790				
		Whole			Tails	
		E' (°)	Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	1	3 632	3 632	2 600	4 731	3 172
	2	3 632	2 447	1 453	3 395	2 115
	3	2 409	1 720	688	2 004	1 057
	4	879	879	344	1 670	501
		Gutted fish with head			Whole fish	
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Sole (<i>Solea</i> spp.)	1	3 725	3 311	2 897	2 277	
	2	3 725	3 311	2 897	2 277	
	3	3 518	3 104	2 690	2 070	
	4	2 897	2 484	2 070	1 656	
	5	2 484	2 070	1 656	1 449	

Species	Landing area	Conversion factor	Size (°)	Withdrawal prices (ECU/tonne)			
				Gutted fish, with head		Whole fish	
				Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	Coastal areas and islands of Ireland	0,82	{ 1 2 3	0 0 0	0 0 0	142 142 142	142 125 117
	Coastal areas and islands of Cornwall and Devon in the United Kingdom	0,83	{ 1 2 3	0 0 0	0 0 0	143 143 143	143 126 118
	Coastal areas from Portpatrick in south-west Scotland to Wick in north-east Scotland and the islands to the west and north of these areas, coastal areas and islands of Northern Ireland	0,89	{ 1 2 3	0 0 0	0 0 0	154 154 154	154 136 127
	Coastal areas from Wick to Aberdeen in the north-east of Scotland	0,95	{ 1 2 3	0 0 0	0 0 0	164 164 164	164 145 135
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> from the Atlantic	Coastal areas and islands of the counties of Cornwall and Devon in the United Kingdom	0,65	{ 1 2 3 4	0 0 0 0	0 0 0 0	132 132 204 132	84 84 84 84
	Coastal areas of the Atlantic of Spain and Portugal	0,65	3	0	0	195	0
	Canary Islands	0,47	{ 1 2 3 4	0 0 0 0	0 0 0 0	91 91 141 91	58 58 58 58
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	Coastal areas from Troon in south-west Scotland to Wick in north-east Scotland and the islands to the west and north of these areas	0,67	{ 1 2 3 4 5	1 884 1 432 1 413 1 206 1 130	1 771 1 337 1 319 1 111 1 036	1 488 1 111 1 093 942 885	1 375 1 017 998 772 716
	Coastal areas and islands of Ireland	0,90	{ 1 2 3 4 5	2 530 1 923 1 898 1 619 1 518	2 379 1 797 1 771 1 493 1 392	1 999 1 493 1 468 1 265 1 189	1 847 1 366 1 341 1 037 962
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	Azores and Madeira	0,47	{ 1 2	886 886	479 479	683 645	645 607

(°) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92.

ANNEX III

1. Reference prices of products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3759/92

Species	Size (l)	Reference price (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head (l)		Whole fish (l)	
		Extra, A (l)	B (l)	Extra, A (l)	B (l)
Herring of the species <i>Clupea harengus</i> ex 0302 40 10 and ex 0302 40 90 :					
— From 1 January to 31 July 1994 and 1 October to 31 December 1994	1 2 3	0 0 0	0 0 0	178 168 105	178 168 105
— From 1 August to 30 September 1994	{ 1 2 3	0 0 0	0 0 0	124 117 73	124 117 73
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> from the Atlantic ex 0302 61 10 :					
(a) Member States other than Spain and Portugal	{ 1 2 3 4	0 0 0 0	0 0 0 0	203 203 314 203	129 129 129 129
(b) Spain and Portugal	{ 1 2 3 4	0 0 0 0	0 0 0 0	194 194 301 194	124 124 124 124
Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> from the Mediterranean ex 0302 61 10	1 2 3 4	0 0 0 0	0 0 0 0	201 201 310 201	128 128 128 128
Dogfish (<i>Squalus acanthias</i>) ex 0302 65 20	1 2 3	525 448 245	385 315 175	497 420 210	350 280 140
Dogfish (<i>Scyliorhinus</i> spp.) ex 0302 65 50	1 2 3	440 440 303	330 330 220	413 385 248	275 275 127
Redfish (<i>Sebastes</i> spp.) ex 0302 69 31 and 0302 69 33	1 2 3	0 0 0	0 0 0	752 752 635	752 752 635
Cod of the species <i>Gadus morhua</i> ex 0302 50 10	1 2 3 4 5	926 926 874 689 484	874 874 720 473 278	669 669 514 391 288	514 514 412 278 185
Coalfish (<i>Pollachius virens</i>) ex 0302 63 00	1 2 3 4	473 473 468 378	473 473 468 273	368 368 363 200	368 368 363 147

Species	Size (')	Reference price (ECU/tonne)			
		Gutted fish with head (')		Whole fish (')	
		Extra, A (')	B (')	Extra, A (')	B (')
Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) ex 0302 62 00	1 2 3 4	660 660 564 498	586 586 476 410	513 513 396 374	440 440 271 256
Whiting (<i>Merlangus merlangus</i>) ex 0302 69 41	1 2 3 4	498 498 473 330	467 467 380 224	373 373 342 243	249 249 143 137
Ling (<i>Molva</i> spp.) ex 0302 69 45	1 2 3	648 633 572	496 480 419	534 518 457	381 366 305
Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> ex 0302 64 10 and ex 0302 64 90	1 2 3	0 0 0	0 0 0	173 173 173	173 152 142
Spanish mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i> ex 0302 64 10 and ex 0302 64 90	1 2 3 4	0 0 0 0	0 0 0 0	229 229 188 148	202 188 153 94
Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.) ex 0302 69 55	1 2 3 4	0 0 0 0	0 0 0 0	651 691 569 236	366 366 366 236
Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>) ex 0302 22 00 :	{ 1 2 3 4 { 1 2 3 4	599	566	326	326
— From 1 January to 30 April 1994		599	566	326	326
		579	533	326	326
		453	399	306	306
— From 1 May to 31 December 1994		824	778	449	449
		824	778	449	449
		796	732	449	449
		623	549	421	421
Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i> ex 0302 69 65	1 2 3 4 5	2 812 2 137 2 109 1 799 1 687	2 643 1 996 1 968 1 659 1 546	2 221 1 659 1 631 1 406 1 321	2 052 1 518 1 490 1 153 1 068
Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.) ex 0302 29 10	1 2 3 4	1 329 1 172 1 094 703	1 016 860 782 391	1 251 1 094 1 016 625	938 782 703 313
Rays' bream (<i>Brama</i> spp.) ex 0302 69 75	1 2	1 014 716	775 477	954 656	716 417
Dab (<i>Limanda limanda</i>) ex 0302 29 90	1 2	529 405	467 342	436 311	342 218
Flounder (<i>Platichthys flesus</i>) ex 0302 29 90	1 2	298 224	261 186	261 186	205 130

Species	Size (°)	Reference price (ECU/tonne)				
		Gutted fish with head (°)		Whole fish (°)		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>) ex 0302 31 10 and ex 0302 31 90	1	1 886	1 018	1 454	1 373	
	2	1 886	1 018	1 373	1 292	
Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i>) ex 0307 41 10	1	0	0	830	623	
	2	0	0	830	623	
	3	0	0	519	311	
		Whole or gutted fish, with head (°)		Without head (°)		
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Monkfish (<i>Lophius</i> spp.) ex 0302 69 81	1	1 343	970	3 452	2 685	
	2	1 716	1 343	3 261	2 493	
	3	1 716	1 343	3 069	2 302	
	4	1 437	1 063	2 685	1 918	
	5	821	448	1 918	1 151	
		All presentations				
		A (°)		B (°)		
Shrimps of the genus <i>Crangon crangon</i> ex 0306 23 31	1	983		832		
	2	454		454		
		Whole (°)				
Edible crabs (<i>Cancer pagurus</i>) ex 0306 24 30	1	1 053				
	2	790				
		Whole (°)			Tails (°)	
		E' (°)	Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)
Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>) ex 0306 29 30	1	3 632	3 632	2 600	4 731	3 172
	2	3 632	2 447	1 453	3 395	2 115
	3	2 409	1 720	688	2 004	1 057
	4	879	879	344	1 670	501
		Gutted fish with head (°)			Whole fish (°)	
		Extra, A (°)	B (°)	Extra, A (°)	B (°)	
Sole (<i>Solea</i> spp.) ex 0302 23 00	1	3 725	3 311	2 897	2 277	
	2	3 725	3 311	2 897	2 277	
	3	3 518	3 104	2 690	2 070	
	4	2 897	2 484	2 070	1 656	
	5	2 484	2 070	1 656	1 449	

(l) The freshness categories, sizes and presentations are those defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3759/92.

2. Reference prices for the products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3759/92

CN code	Description	Reference price (ECU/tonne)
A. Frozen products falling within CN codes 0303 and 0304:		
0303 31 10	Greenland halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	1 272
0303 79 71	Sea bream (<i>Dentex dentex</i> and <i>Pagellus</i> spp.)	1 097
Hake (<i>Merluccius</i> spp.)	Whole fish:	
ex 0303 78 10	— With or without head	771
	Fillets:	
	— Industrial blocks, with bones (standard)	1 036
	— Industrial blocks, boneless	1 220
ex 0304 20 57	— Individual fillets, with skin	1 055
	— Individual fillets, skinless	1 132
	— Blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg	1 197
ex 0304 90 47	Minced blocks	777
ex 0303 78 10	Pieces and other meat	1 023
ex 0304 90 47		
B. Frozen products falling within CN code 0306		
ex 0306 13 90	Shrimps of the family (<i>Penaeidae</i>)	4 154
C. Frozen products falling within CN code 0307		
	Squid of the genus <i>Loligo</i> :	
ex 0307 49 35	— <i>Loligo patagonica</i> :	
	whole, not cleaned	754
	cleaned	905
ex 0307 49 31	— <i>Loligo vulgaris</i> :	
	whole, not cleaned	1 508
	cleaned	1 810
ex 0307 49 33	— <i>Loligo pealei</i> :	
	whole, not cleaned	905
	cleaned	1 056
ex 0307 49 38	— <i>Loligo opalescens</i> :	
	whole, not cleaned	603
	cleaned	716
ex 0307 49 38	— other species:	
	whole, not cleaned	829
	cleaned	980
ex 0307 49 51	Squid (<i>Ommastrephes sagittatus</i>):	
	whole, not cleaned	677
	tube	1 286
	cylinder	1 929
	<i>Illex</i> spp.	
ex 0307 99 11	— <i>Illex argentinus</i> :	
	whole, not cleaned	638
	tube	1 212
	cylinder	1 818
ex 0307 99 11	— <i>Illex illecebrosus</i> :	
	whole, not cleaned	638
	tube	1 212
	cylinder	1 818
ex 0307 99 11	— Other species:	
	whole, not cleaned	638
	tube	1 212
	cylinder	1 818
0307 49 19	Cuttlefish (<i>Sepia officinalis</i> and <i>Rossia macrosoma</i> and <i>Sepiola rondeleti</i>)	1 306
0307 59 10	Octopus (<i>Octopus</i> spp.)	1 197

3. Reference prices for the products listed in Annex III to Regulation (EEC) No 3759/92

Tuna (of the genus *Thunnus*), skipjack or stripe-bellied bonito (*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*) and other species of the genus *Euthynnus*, fresh, chilled or frozen, for the industrial manufacture of products falling within CN code 1604:

Product	Reference prices (ECU/tonne)		
	Whole	Gilled and gutted	Other (for example 'heads off')
A. Albacore or longfinned tuna (<i>Thunnus alalunga</i>): excluding fresh or chilled tuna: 0303 41 11, 0303 41 13, 0303 41 19	1 175	1 339	1 456
B. Yellowfin tuna (<i>Thunnus albacares</i>): 1. weighing more than 10 kg each (¹) ex 0302 32 10, 0303 42 12, 0303 42 32, 0303 42 52	839	957	1 040
2. weighing not more than 10 kg each (¹) ex 0302 32 10, 0303 42 18, 0303 42 38, 0303 42 58	654	746	812
C. Skipjack or stripe-bellied bonito (<i>Euthynnus (Katsuwonus) pelamis</i>): 0302 33 10, 0303 43 11, 0303 43 13, 0303 43 19	520	593	645
D. Fish of the genus <i>Thunnus</i> and <i>Euthynnus</i> , excluding bluefin tuna (<i>Thunnus thynnus</i>), fresh or chilled and bigeye tuna (<i>Parathunnus obesus</i> or <i>Thunnus obesus</i>), fresh or chilled: ex 0302 39 19, 0302 69 21, ex 0303 49 41, ex 0303 49 43, ex 0303 49 49, 0303 79 21, 0303 79 23, 0303 79 29	629	717	780

(¹) Reference to weight applies to whole products.

4. Reference prices for certain products listed in Annex IV (A) to Regulation (EEC) No 3759/92:

Product	Form	Periods	Reference prices (ECU/tonne)
Carp falling within CN code 0301 93 00	Live, weighing at least 800 g	1 January to 31 July 1994 1 August to 30 November 1994 1 to 31 December 1994	1 139 1 422 1 315
Atlantic salmon (<i>Salmo salar</i>) fresh, chilled or frozen falling within CN codes			
ex 0302 12 00	— whole	—	3 321
ex 0303 22 00	— gutted	—	3 690
ex 0304 10 13	— gutted without head	—	4 060
ex 0304 20 13	— fillets	—	4 798

5. Reference prices for the products listed in Annexes IV (B) and V to Regulation (EEC) No 3759/92

Frozen products falling within CN codes 0303 and 0304:

Species	Presentation	Reference prices (ECU/tonne)
1. Redfish (<i>Sebastes</i> spp.) ex 0303 79 35 ex 0303 79 37	Whole fish: — with or without head	773
ex 0304 20 35 ex 0304 20 37	Fillets: — with bones (standard) — boneless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg	1 586 1 828 1 915
ex 0304 90 31	Minced blocks	986
ex 0303 79 35 ex 0303 79 37 ex 0304 90 31	Pieces and other meat	1 086

Species	Presentation	Reference prices (ECU/tonne)
2. Cod (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> and <i>Gadus macrocephalus</i>) and fish of the species <i>Boreogadus saida</i> ex 0303 60 11, ex 0303 60 19, ex 0303 60 90, ex 0303 79 41 ex 0304 20 21 ex 0304 20 29 ex 0304 90 35 ex 0304 90 38 ex 0304 90 39 ex 0303 60 11, ex 0303 60 19, ex 0303 60 90, ex 0303 79 41, ex 0304 90 35, ex 0304 90 38, ex 0304 90 39	Whole fish : — with or without head Fillets : — industrial blocks, with bones (standard) — industrial blocks, boneless — individual fillets, with skin — individual fillets, skinless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg Minced blocks Pieces and other meat	 935 2 032 2 348 2 224 2 567 2 456 1 008 1 188
3. Coalfish (<i>Pollachius virens</i>) ex 0303 73 00 ex 0304 20 31 ex 0304 90 41 ex 0303 73 00, ex 0304 90 41	Whole fish : — with or without head Fillets : — industrial blocks, with bones (standard) — industrial blocks, boneless — individual fillets, with skin — individual fillets, skinless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg Minced blocks Pieces and other meat	 615 1 220 1 344 1 247 1 379 1 408 673 809
4. Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) ex 0303 72 00 ex 0304 20 33 ex 0304 90 45 ex 0303 72 00, ex 0304 90 45	Whole fish : — with or without head Fillets : — industrial blocks, with bones (standard) — industrial blocks, boneless — individual fillets, with skin — individual fillets, skinless — blocks in immediate packing weighing not more than 4 kg Minced blocks Pieces and other meat	 815 1 820 2 391 2 166 2 487 2 427 805 952
5. Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> and <i>Scomber japonicus</i> and fish of the species <i>Orcynopsis unicolor</i> 0303 74 11 0303 74 19 0303 79 61 0303 79 63 ex 0304 20 53 ex 0304 90 97	Whole fish : — with head — without head Fillets Sides	 340 365 588 476
6. Alaska pollack (<i>Theragra chalcogramma</i>) ex 0304 20 85	Fillets : — industrial blocks, with bones (standard) — industrial blocks, boneless	 933 1 086
7. Swordfish (<i>Xiphias gladius</i>) ex 0303 79 87	Whole fish, with or without head	3 192

ANNEX IV

Standard values to be used in calculating the financial compensation and the advance pertaining thereto in respect of fishery products withdrawn from the market

Use of products withdrawn	ECU/tonne
1. Used as animal feed after drying and cutting up or processing into meal :	
(a) Herring of the species <i>Clupea harengus</i> and mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i> and <i>Scomber japonicus</i> :	
— United Kingdom, Denmark, Germany	40
— Other Member States	15
(b) For shrimps of the species <i>Crangon crangon</i> :	
— All Member States	10
(c) For other products :	
— Denmark	35
— United Kingdom, Portugal	15
— Other Member States	10
2. Used otherwise than as under animal feed (bait included) :	
(a) Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> and anchovy (<i>Engraulis</i> spp.) :	
— All Member States	20
(b) Other products :	
— Ireland, United Kingdom	20
— Other Member States	40
3. Used for purposes other than animal feed	0

ANNEX V

The guaranteed minimum price for Atlantic sardines of the species *Sardina pilchardus*

(ECU/tonne)

Whole fish		
Size	Extra, A	B
1	240	156
2	240	156
3	371	156
4	240	156

The freshness, size and presentation categories shall be those defined pursuant to Article 2 of Council Regulation (EEC) No 3759/92.

ANNEX VI

Compensatory allowance for Mediterranean sardines of the species *Sardina pilchardus*:

- Sardines, size 3 (E, A): ECU 120/tonne,
- Sardines, size 4 (E, A): ECU 9/tonne.

ANNEX VII

Amount of annual aid to cephalopod producer permanently based in the Canary Islands:

- ECU 108/tonne.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 282/94

of 8 February 1994

amending the prices fixed in ecus in the sheepmeat and goatmeat sectors for the 1994 marketing year as a result of the monetary realignments of January and May 1993

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽²⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3824/92 of 28 December 1992 ⁽³⁾ amending the prices and amounts fixed in ecus as a result of the monetary realignments, as last amended by Regulation (EEC) No 1663/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3824/92 determines the prices and amounts in the sheepmeat and goatmeat sector in respect of which is applied the coefficient of 1,002583, fixed by Commission Regulation (EEC) No 537/93 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1331/93 ⁽⁶⁾; whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 3824/92 lays down that the prices and amounts resulting accordingly for each sector concerned shall be specified and the value of such reduced prices fixed;

Whereas, for the 1994 marketing year, the basic price in the sheepmeat sector was fixed by Council Regulation (EEC) No 1564/93 ⁽⁷⁾; whereas the seasonal adjustment of the basic price was fixed by the same Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The basic price fixed in ecus by the Council for the 1994 marketing year in the sheepmeat sector, and reduced in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 3824/92 shall be ECU 417,45 per 100 kilograms carcase weight.

2. The seasonally adjusted basic price fixed in ecus by the Council for the 1994 marketing year in the sheepmeat sector, and reduced in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 3824/92, shall be as set out in the Annex thereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 3 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 158, 30. 6. 1993, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 57, 10. 3. 1993, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 132, 29. 5. 1993, p. 114.

⁽⁷⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 36.

ANNEX

1994 marketing year

(ECU/100 kg carcase weight)		
Week beginning	Week	Basic price
3 January 1994	1	426,55
10 January 1994	2	429,46
17 January 1994	3	432,85
24 January 1994	4	435,27
31 January 1994	5	437,69
7 February 1994	6	440,10
14 February 1994	7	442,52
21 February 1994	8	444,94
28 February 1994	9	446,88
7 March 1994	10	448,81
14 March 1994	11	449,78
21 March 1994	12	449,78
28 March 1994	13	448,81
4 April 1994	14	447,45
11 April 1994	15	445,62
18 April 1994	16	443,01
25 April 1994	17	441,07
2 May 1994	18	438,17
9 May 1994	19	435,27
16 May 1994	20	431,40
23 May 1994	21	426,56
30 May 1994	22	421,72
6 June 1994	23	415,93
13 June 1994	24	411,09
20 June 1994	25	407,22
27 June 1994	26	403,35
4 July 1994	27	400,45
11 July 1994	28	398,51
18 July 1994	29	397,54
25 July 1994	30	397,06
1 August 1994	31	396,55
8 August 1994	32	396,55
15 August 1994	33	396,55
22 August 1994	34	396,55
29 August 1994	35	396,55
5 September 1994	36	396,55
12 September 1994	37	396,55
19 September 1994	38	396,55
26 September 1994	39	396,58
3 October 1994	40	396,68
10 October 1994	41	396,77
17 October 1994	42	396,86
24 October 1994	43	396,96
31 October 1994	44	397,54
7 November 1994	45	398,32
14 November 1994	46	399,19
21 November 1994	47	400,16
28 November 1994	48	402,57
5 December 1994	49	406,44
12 December 1994	50	411,28
19 December 1994	51	417,28
26 December 1994	52	423,63

COMMISSION REGULATION (EC) No 283/94
of 8 February 1994
fixing additional amounts for in the eggs sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1574/93 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3821/92 ⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Commission Regulation No 54/65/EEC ⁽⁵⁾, No 183/66/EEC ⁽⁶⁾, No 765/67/EEC ⁽⁷⁾, (EEC) No 59/70 ⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4155/87 ⁽⁹⁾ and (EEC) No 2164/72 ⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3987/87 ⁽¹¹⁾, the levies on imports of poultry eggs in shell originating in and coming from

Poland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 990/69 ⁽¹²⁾, as amended by Regulation (EC) No 3501/93 ⁽¹³⁾, the levies on imports of eggs not in shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 February 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 152, 24. 6. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁶⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁷⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1987, p. 29.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.

⁽¹²⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

⁽¹³⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 25.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 February 1994 fixing additional amounts for products in the eggs sector

CN code	Origin of imports (1)	Additional amount
		ECU/100 kg
0407 00 30	01	20,00
0408 11 80	02	90,00
0408 91 80	03	160,00

(1) Origin :

- 01 Czech Republic,
 - 02 United States of America,
 - 03 Lithuania.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 284/94

of 8 February 1994

authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for table wine, grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must for the 1993/94 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 90 and 257 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1566/93 ⁽²⁾, and in particular Article 32 (5) thereof,

Whereas the quantities of table wine available for the 1993/94 wine year at the beginning of the wine year exceed by more than four months' supply those normally used up over the year; whereas the conditions for authorization of long-term storage contracts of Regulation (EEC) No 822/87 are therefore met;

Whereas the data available indicate the existence of surpluses of all types of table wine and of table wines which stand in a close economic relationship with those types of table wine; whereas the possibility of concluding long-term storage contracts for those types of table wine should therefore be provided for; whereas by the same token that possibility must be opened for grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must;

Whereas, given the delay in publishing the measure in the *Official Journal of the European Communities*, it must be made possible to grant the aid retroactively under certain conditions and to waive the deadline for signing the contracts to permit the competent authorities to take the administrative measures and conduct the checks necessary;

Whereas the market for must and concentrated must for grape juice production is expanding and to promote uses of vine products other than winemaking permission should be granted for must and concentrated grape must placed under a storage contract covered by Commission Regulation (EEC) No 1059/83 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2192/93 ⁽⁴⁾, that is intended for grape juice production to be sold from the fifth month of the contract onwards on simple notification by the producer to the intervention agency; whereas to promote

export of these products this same possibility should apply;

Whereas wine of particular characteristics is being produced in Spain and Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

During the period 22 December 1993 to 15 February 1994 long-term private storage contracts may be concluded, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1059/83, for:

- table wine, provided that the conditions of Article 6 of that Regulation are met, and
- grape must, concentrated grape must and rectified concentrated grape must.

Article 2

The minimum quality conditions that must be met by table wines which may be covered by a storage contract shall be as set out in the Annex.

Article 3

1. Producers who, within the limits laid down in the first subparagraph of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1059/83, wish to conclude a long-term storage contracts for table wine shall, when submitting applications to conclude contracts, advise the intervention agency of the total quantity of table wine they have produced during the current wine year.

To that end producers shall submit a copy of the production declaration(s) drawn up pursuant to Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 3929/87 ⁽⁵⁾.

2. Contracts shall be considered to have been concluded prior to the entry into force of this Regulation with a view to entitlement to the aid retroactively where the producer concerned proves to the satisfaction of the

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 59.

competent authority that the product covered by the contract was part of stocks actually available at the date shown in the applications.

The competent intervention agency shall conclude the contract by 15 March 1994 at the latest.

Article 4

1. For the 1993/94 wine year, producers who have not applied for an advance pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1059/83 may, from the first day of the fifth month of storage onwards, sell the grape must or

concentrated grape must in question for exportation or for production of grape juice.

2. In such cases producers shall inform the intervention agency in accordance with of Article 1a of Regulation (EEC) No 1059/83.

The intervention agency shall ensure that the product is used for the final use declared.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 22 December 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

MINIMUM QUALITY CONDITIONS FOR TABLE WINES

I. White wines

- | | |
|--|--|
| (a) minimum actual alcoholic strength : | 10,5 % vol ; |
| (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : | 5 grams per litre and 4 grams per litre for table wines produced in Spain and Portugal ; |
| (c) maximum volatile acidity : | 9 milliequivalents per litre ; |
| (d) maximum sulphur dioxide content : | 155 milligrams per litre. |

II. Red wines

- | | |
|--|--|
| (a) minimum actual alcoholic strength : | 10,5 % vol ; |
| (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : | 5 grams per litre and 4 grams per litre for table wines produced in Spain and Portugal ; |
| (c) maximum volatile acidity : | 11 milliequivalents per litre ; |
| (d) maximum sulphur dioxide content : | 115 milligrams per litre. |

Rosé wines must comply with the conditions laid down above for red wines except as regards their sulphur dioxide content to which the same maximums as those fixed for white wines apply.

Conditions (a) and (d) do not apply to table wines of types R III, A II and A III.

COMMISSION REGULATION (EC) No 285/94**of 8 February 1994****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2703/93 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 7 February 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2703/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 245, 1. 10. 1993, p. 108.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 February 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)	
CN code	Third countries ⁽⁸⁾
0709 90 60	81,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	81,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	90,72
1001 90 99	90,72 ⁽⁸⁾
1002 00 00	116,11 ⁽⁶⁾
1003 00 10	119,81
1003 00 90	119,81 ⁽⁸⁾
1004 00 00	92,89
1005 10 90	81,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	81,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	95,38 ⁽⁴⁾
1008 10 00	22,13 ⁽⁸⁾
1008 20 00	40,49 ⁽⁴⁾
1008 30 00	0 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 00	163,94 ⁽⁸⁾
1102 10 00	199,02
1103 11 10	26,74
1103 11 90	187,41
1107 10 11	172,36
1107 10 19	131,54
1107 10 91	224,14 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	170,23 ⁽⁸⁾
1107 20 00	196,59 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

COMMISSION REGULATION (EC) No 286/94**of 8 February 1994****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1681/93 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 7

February 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 February 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 February 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 February 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

**Information concerning the date of entry into force of the Protocol on EC-Syria
financial and technical cooperation ⁽¹⁾**

As the instruments of notification of completion of the procedures necessary for the entry into force of the Protocol on EC-Syria financial and technical cooperation (signed in Brussels on 17 July 1991) were exchanged on 31 January 1994, the Protocol will, in accordance with Article 22 thereof, enter into force on 1 March 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 32, 5. 2. 1994, p. 45.